



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.PP/WG.1/2003/6
12 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений и
доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Рабочая группа Сторон Конвенции
(Первое совещание, Женева, 23-24 октября 2003 года)
(Пункт 9 предварительной повестки дня)

УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОРУМАХ

Подготовлено Президиумом

1. Пункт 7 статьи 3 Орхусской конвенции предусматривает, что каждая Сторона Конвенции "способствует применению принципов настоящей Конвенции в международных процессах принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, и в рамках международных организаций в вопросах, относящихся к окружающей среде".
2. В Луккской декларации Совещание Сторон рекомендовало рассмотреть возможность разработки руководящих принципов по вопросу, рассматриваемому в пункте 7 статьи 3. Пункт 31 Декларации (MP.PP/2002/CRP.1) гласит:

"Мы признаем потребность Сторон в рекомендациях по содействию применению принципов Конвенции в международных процессах принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды, и в рамках международных организаций в вопросах, относящихся к окружающей среде, и в связи с этим рекомендуем рассмотреть возможность разработки руководящих принципов по этому вопросу для принятия, в случае необходимости, на одном из следующих совещаний Сторон".

3. Президиум рекомендует Рабочей группе Сторон рассмотреть вопрос о разработке руководящих принципов по содействию применению принципов Конвенции в международных процессах принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды. Такие руководящие принципы не создавали бы каких-либо новых правовых обязательств, но могли бы служить полезным руководством, подсказывающим Сторонам, каким образом выполнять обязательство, которое они уже несут в соответствии с пунктом 7 статьи 3. Руководящие принципы могли бы также включать элементы надлежащей практики, которые Стороны, возможно, пожелают применять в соответствующих контекстах.

4. При рассмотрении путей решения этого вопроса Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание результаты соответствующих обсуждений, которые проводились ранее в рамках Конвенции и Комитета по экологической политике. Для удобства эти результаты кратко изложены в приложении. Особое значение в этой связи имеет подготовленный Совещанием Сторон и Комитетом по экологической политике аналитический документ, озаглавленный "Доступ к информации, участие общественности и доступ к правосудию в международных форумах", и добавление к нему "Обзор некоторых норм и практики доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в международных форумах" (MP.PP/2002/18-СЕР/2002/13 и Add.1).

5. Рабочая группа, возможно, также пожелает принять во внимание другие соответствующие результаты. В настоящее время в рамках **Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)** осуществляется деятельность, направленная на активизацию участия гражданского общества в ее работе. В феврале 2003 года для двадцать второго совещания Совета управляющих был подготовлен документ о стратегии в этой области (UNEP/GC.22/INF/13). Целями стратегии являются: "для ЮНЕП - достижение более широкого сотрудничества с гражданским обществом в осуществлении ее мандата по решению глобальных экологических проблем; для гражданского общества - установление эффективных связей с другими группами, наращивание внутреннего потенциала посредством проведения мероприятий по расширению осведомленности о деятельности ЮНЕП на национальном, региональном и международном уровнях". В настоящее время рассматривается также возможность

внесения поправок в соответствующие положения правил процедуры Совета управляющих ЮНЕП.

6. Кроме того, полезной основой для последующей работы может послужить проведенное по заказу правительства Германии исследование "Участие НПО в международной системе управления природоохранной деятельностью", в частности рекомендованные в нем варианты политики по приданию официального статуса участию НПО в международных природоохранных организациях. В этом исследовании, в частности, говорится, что "в этой связи следует рассмотреть возможность дальнейшей формализации правил, регулирующих участие НПО в международных организациях, занимающихся вопросами окружающей среды", путем, среди прочего, "принятия руководящих принципов, касающихся общих минимальных стандартных правил" участия общественности в международной системе управления природоохранной деятельностью.

7. По итогам обсуждений Президиум рекомендует Рабочей группе рассмотреть следующие вопросы:

Сфера охвата и формат

- Какое конкретное руководство необходимо для осуществления пункта 7 статьи 3?
- Хотя Луккская декларация и Конвенция касаются только Сторон, должно ли руководство быть обращено к другим государствам, например к подписавшим ее Сторонам или другим группам участников, таким, как НПО или секретариаты межправительственных организаций?
- Какой должна быть сфера охвата руководства, т.е. какие международные процессы принятия решений и какие международные организации должны быть охвачены им? И должно ли оно охватывать как официальные, так и неофициальные уровни?
- В каком формате должно быть разработано руководство? Принципы и/или положения?
- Какова должна быть связь с существующими стандартами (например, правилами аккредитации НПО, правилами процедуры и т.д.)?

Содержание

- Какие принципы Орхусской конвенции применимы к международным процессам принятия решений и международным организациям? Какие положения могут в этой связи быть заимствованы из Конвенции и какие не могут? Какие положения об участии общественности в международном процессе принятия решений, помимо положений Конвенции, необходимо включить в руководство?
- Определение "заинтересованной общественности": следует ли проводить дифференциацию (например, между НПО, преследующими общественные интересы, и НПО, преследующими коммерческие интересы)? Как должны решаться вопросы представительности и законности?

Процедуры

- Какую процедуру можно было бы использовать для разработки проекта руководящих принципов? Учреждение целевой группы открытого состава или группы экспертов ограниченного состава?
- С учетом предусмотренной сферы охвата, какие другие государства или заинтересованные стороны должны приглашаться для участия в подготовительной работе и какую форму должно иметь их возможное участие?
- Если любые такие руководящие принципы будут представлены для принятия Совещанию Сторон, следует ли предлагать подписавшим Конвенцию Сторонам или другим государствам либо руководящим органам других многосторонних природоохранных соглашений, либо другим участникам, например НПО, принять к сведению эти руководящие принципы и, возможно, руководствоваться ими или даже одобрить их?

Приложение

ОСНОВНЫЕ ШАГИ В ПРОЦЕССЕ РАССМОТРЕНИЯ ВОПРОСА ОБ УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ФОРУМАХ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ И В РАМКАХ КОМИТЕТА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

- **Комитет по экологической политике, седьмая сессия (сентябрь 2000 года):** Состоялось обсуждение за круглым столом по вопросам поддержки многосторонних соглашений ЕЭК, в котором участвовали представители президиумов руководящих органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК. В результате обсуждения было рекомендовано учредить совместную рабочую группу, обеспечивающую взаимодействие между органами Конвенций, с целью изучения вопросов, представляющих общий интерес (ECE/CEP/74, пункты 14-15).
- **Совместное совещание президиумов (июль 2001 года):** На состоявшемся первом неофициальном совещании представителей президиумов руководящих органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК и Комитета по экологической политике основное внимание было уделено вопросу об участии общественности в контексте четырех других конвенций и деятельности Комитета. Совещание пришло к мнению, что идея разработки руководящих принципов участия НПО в международных форумах заслуживает дальнейшего изучения. Мандат на разработку таких руководящих принципов должен исходить от такого органа, как Комитет и быть основанным на анализе надлежащей практики и опыта (CEP/2001/6).
- **Комитет по экологической политике, восьмая сессия (сентябрь 2001 года):** Комитет постановил, что следует провести анализ надлежащей практики в области участия общественности в международных форумах и что результаты этого анализа могли бы быть рассмотрены на совещании целевой группы и послужить основой для разработки руководящих принципов по этому вопросу с целью их возможного принятия на Киевской конференции. Решение о дальнейших мерах должно быть принято Комитетом на его следующей сессии после изучения этого вопроса его Президиумом (ECE/CEP/80, пункт 35).
- **Совместное совещание президиумов (июль 2002 года):** На втором неофициальном совещании представителей президиумов руководящих органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК и Комитета был представлен и рассмотрен подготовленный консультантом проект анализа надлежащей практики в области участия общественности в международных форумах. Было решено, что анализ будет доработан на

основе результатов состоявшегося обсуждения и любых дополнительных замечаний, представленных участниками после совещания (СЕР/2002/8).

• **Совещание Президиума Комитета по экологической политике (июль 2002 года):**

Президиум высказал обеспокоенность в связи с возможными препятствиями, которые могут возникнуть при разработке руководящих принципов участия общественности в международных форумах под эгидой Комитета. Президиум счел, что, возможно, было бы целесообразно разработать такие руководящие принципы в рамках Орхусской конвенции на основе пункта 7 статьи 3 Конвенции, и просил довести это мнение до сведения органов, занимающихся подготовкой первого совещания Сторон Конвенции.

• **Рабочая группа по подготовке первого совещания Сторон (третье совещание, июль 2002 года):** Рабочая группа была проинформирована о результатах обсуждений на совместном совещании президиумов и на совещании Президиума Комитета. В ходе обсуждения проекта программы работы по Конвенции было предложено включить в программу работы пункт о разработке руководящих принципов участия общественности в международных форумах, однако против этого предложения выступили несколько делегаций и поэтому предлагаемый пункт не был включен. Вместе с тем было решено, что, как только будет создана предложенная Рабочая группа Сторон, она сможет углубленно изучить этот вопрос после его дальнейшего рассмотрения Комитетом (СЕР/WG.5/2002/14, пункты 48 и 60-63).

• **Совещание Сторон Орхусской конвенции (октябрь 2002 года):** На совещании был представлен окончательный вариант анализа вопроса об участии общественности в международных форумах (документ MP.PP/2002/18-СЕР/2002/13 и Add.1). В соответствии с результатами обсуждений на подготовительном совещании, состоявшемся в июле 2002 года, в программу работы не было включено никакого конкретного пункта. Вместе с тем совещание приветствовало предпринятую в этой области работу, и в частности проведенный анализ, и с учетом соответствующего пункта Луккской декларации условилось представить итоги девятой сессии Комитета по экологической политике на рассмотрение Рабочей группы Сторон (ЕСЕ/MP.PP/2, пункт 79).

• **Комитет по экологической политике, девятая сессия (ноябрь 2002 года):** Анализ вопроса об участии общественности в международных форумах был распространен в качестве документа совещания. Комитет принял к сведению информацию о выводах первого совещания Сторон Конвенции, в частности рекомендацию, содержащуюся в пункте 31 Луккской декларации. Он постановил, что дальнейшая работа по возможной разработке таких руководящих принципов наиболее эффективно может осуществляться в

рамках Орхусской конвенции с участием всех заинтересованных сторон и с учетом других соответствующих исследований, например проведенного правительством Германии исследования "Участие НПО в международной системе управления природоохранной деятельностью". Он предложил Рабочей группе Сторон на регулярной основе информировать его о ходе работы, обеспечивая для Комитета возможность при необходимости вернуться к этому вопросу на более позднем этапе (ECE/CEP/86, пункт 28).
